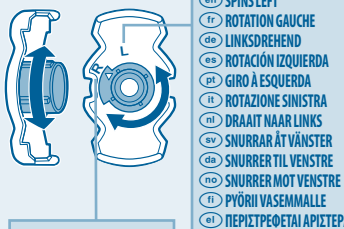




## WORLD SPRYZEN S6

|                                                     |                    |                  |
|-----------------------------------------------------|--------------------|------------------|
| en STORM CHIP                                       | no STORM-CHIP      | ru ЧИП БУРИ      |
| fr PASTILLE TEMPÊTE                                 | fi MYRSKYSIIVU     | bg УРАГАНЕН ЧИП  |
| de STORM CHIP UND BASE DER EBENE (FALLS ZUTREFFEND) | et TÄJL KATAIPÄÄS  | hr STORM CHIP    |
| es CHIP TORMENTA                                    | pt MODUL-STORM     | it STORM CHIP    |
| pt CHIP TEMPESTADE                                  | hu STORM-LEMEZ     | de DELCK STORM   |
| it PLACCA TEMPESTA                                  | fi FIRTINA ČIP     | uk ШТОРМОВИЙ ЧИП |
| nl STORMCHIP                                        | cs ČIP BŮŘE        | et TORMIKIP      |
| sv STORM-CHIP                                       | sk BŮRKOVÝ ČIP     | lv PLĀKSNE STORM |
| da STORMCHIP                                        | ro PASTILĂ FURTUNĂ | ar رقاقة سطورم   |

|            |                |              |
|------------|----------------|--------------|
| en TWIST   | no VRI         | ru ПОВЕРНИТЕ |
| fr TOURNÉ  | fi KÄÄNNÄ      | bg УКЛУБАВЕ  |
| de DREHEN  | et PERITSEPTVE | hr ZAKRENITE |
| es GIRA    | pt OBROÇ       | it SUKITE    |
| pt GIRAR   | hu PÖRGETÉS    | de ZAVUJ     |
| it GIRA    | fr CÉVIRIN     | uk ПОВЕРНІТЬ |
| nl DRAAIEN | cs OTÁČE       | et KEERA     |
| sv VRID    | sk PŮROUČE     | lv PĀGRIEZT  |
| da VRID    | ro RĂSUCEȘTE   | ar التفاف    |



|                       |                          |                      |
|-----------------------|--------------------------|----------------------|
| en SPINS LEFT         | fr ROTATION GAUCHE       | de LINKSDREHEND      |
| pt ROTACIÓN IZQUIERDA | it ROTAZIONE SINISTRA    | nl DRAAIT NAAR LINKS |
| sv SNURRAR ÅT VÄNSTER | hr SNURRER TIL VENSTRE   | no SNURRER MOT HØYRE |
| fi PYÖRII VASEMMALLE  | et PERITSEPTVEI ARISTEPA | pt OBRACA SIĘ W LEWO |
| hu BALRA PÖRÖG        | tr SOLA DÖNER            | cs TOČÍ SE VLEVO     |
| sk OTÁČA SA DOĽAVA    | ro SE ÎNVÂRTE LA STÂNGA  | ru ВРАЩАЕТСЯ ВЛЕВО   |
| bg ЗАВЪРТАНИЯ НАЛЯВО  | hr SNURRER TIL HØJRE     | sv SNURRER ÅT HÖGER  |
| fi VRTTI SE VASNO     | et SUKASI   KAIRI        | uk ОБЕРТАЄТЬСЯ ВЛІВО |
| de PERITSEPTVEI DESIA | pt PÖÖRLEB VASAKULE      | lv ROTĒ PA KREISI    |
| da ROTÉ PA LABI       | ar رقم بالف إلى اليسار   |                      |



1

|                                                                 |                                                               |                                                                |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| en STORM CHIP & ENERGY LAYER BASE (IF APPLICABLE)               | no STORM-CHIP OG ENERGY LAYER-BASE (HVIS AKTUELT)             | ru ЧИП БУРИ И ОСНОВАННИЕ ЭНЕРГЕТИЧЕСКОГО СЛОЯ (ЕСЛИ ПРИМЕНЯМО) |
| fr PASTILLE TEMPÊTE ET BASE COUCHE D'ÉNERGIE (SI APPLICABLE)    | fi MYRSKYSIIVU JA ENERGIÄKÄPÄLÄ                               | bg УРАГАНЕН ЧИП И ОСНОВА НА ЕНЕРГИЙНИЯ СЛОЙ (АКО Е ПРИЛОЖИМО)  |
| de STORM CHIP UND BASE DER EBENE (FALLS ZUTREFFEND)             | et TÄJL KATAIPÄÄS JA ENERGIÄKÄPÄLÄ                            | hr STORM CHIP I OSNOVNA ENERGIJSKA PLAST (AKO JE PRIMENJIVO)   |
| es CHIP TORMENTA Y BASE DEL ESTRATO DE ENERGÍA (SI CORRESPONDE) | pt MODUL-STORM I OSNOVNA ENERGIJSKA PLAST (JE LI JE NA VOLJO) | it DELCK STORM IN OSNOVNA ENERGIJSKA PLAST (ČE JE NA VOLJO)    |
| pt CHIP TEMPESTADE E BASE DA CAMADA DE ENERGIA (SE FOR O CASO)  | hu STORM-LEMEZ ÉS ENERGIAPÁLYÁS-ALAPZAT (ADOTT ESETBEN)       | de DELCK STORM IN OSNOVNA ENERGIJSKA PLAST (ČE JE NA VOLJO)    |
| it PLACCA TEMPESTA E BASE STRATO D'ENERGIA (SE DISPONIBILI)     | fi FIRTINA ČIP I VE ENERGIJÄ KATAMANI TABANI (VARSAA)         | uk ШТОРМОВИЙ ЧИП І БАЗА ЕНЕРГЕТИЧНОГО НАСADЖИ (ЗА НАВННОСТІ)   |
| nl STORMCHIP EN ONDERKANT ENERGIELAAG (INDIEN VAN TOEPASSING)   | cs ČIP BŮŘE A ZÁKLADNÁ ENERGETICKÁ VRSTVA (PODLE POTŘEBY)     | et TORMIKIP JA HOODANDIA ALUS (KUI KASUTATAV)                  |
| sv STORM-CHIP OCH BASTILL ENERGY LAYER (OM TÄMLÄMPUGT)          | sk BŮRKOVÝ ČIP A ZÁKLADNÁ ENERGETICKÁ VRSTVA (AK SA HODI)     | lv PLĀKSNE STORM UN ENERGIJAS RĪNKA PAMATNE (JA PIEMĒROJAMS)   |
| da STORMCHIP OG ENERGY LAYER (HVIS RELEVANT)                    | ro PASTILĂ FURTUNĂ ȘI BAZĂ NIVEL DE ENERGIE (DACĂ ESTE CAZUL) | ar وقاعة طاقة إلى وجدوت                                        |

4

|                       |                       |                        |
|-----------------------|-----------------------|------------------------|
| en ENERGY LAYER       | no ENERGY LAYER       | ru ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ СЛОЙ |
| fr COUCHE D'ÉNERGIE   | fi ENERGIÄKÄPÄLÄ      | bg ЕНЕРГИЕН СЛОЙ       |
| de EBENE              | et STRATUMA ENERGIJAS | hr ENERGY LAYER        |
| es ESTRATO DE ENERGÍA | pt OBREZC ENERGIJ     | it ENERGY LAYER        |
| pt CAMADA DE ENERGIA  | hu ENERGIAPÁLYÁS      | de ENERGIJSKA PLAST    |
| it STRATO D'ENERGIA   | fi ENERGIJÄ KATAMANI  | uk ЕНЕРГЕТИЧНА НАСАДЖА |
| nl ENERGIELAAG        | cs VRSTVA ENERGIJ     | et HOODANDIA           |
| sv ENERGY LAYER       | sk ENERGETICKÁ VRSTVA | lv ENERGIJAS RĪNKA     |
| da ENERGIILAG         | ro NIVEL DE ENERGIE   | ar طبقة الطاقة         |

3

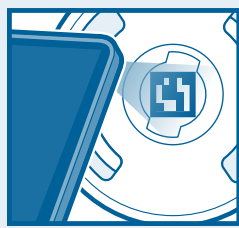
|                   |                      |                    |
|-------------------|----------------------|--------------------|
| en FORGE DISC     | no SMIEDISK          | ru КОВАНЫЙ ДИСК    |
| fr DISQUE FORGÉ   | fi FORGE DISC        | bg ИЗКОВАН ДИСК    |
| de SCHEIBE        | et DISKUS KAMINOY    | hr FORGE DISC      |
| es DISCO DE FORJA | pt DISK FORGE        | it FORGE DISC      |
| pt DISCO DE FORJA | hu ERŐKORONG         | de KOVANI DISK     |
| it DISCO FORGIATO | fi BAĞLANTI DISKI    | uk ПРОПОРВНИЙ ДИСК |
| nl GESMEDE DISC   | cs KOVANÝ DISK       | et LUKUSTUSKETAS   |
| sv FORGE DISC     | sk KOVANÝ DISK       | lv KALTAIS DISKS   |
| da SMEDET SKIVE   | ro DISC DE ÎNAINȚARE | ar قرص الصياغة     |

2

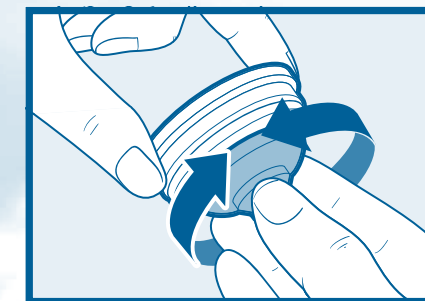
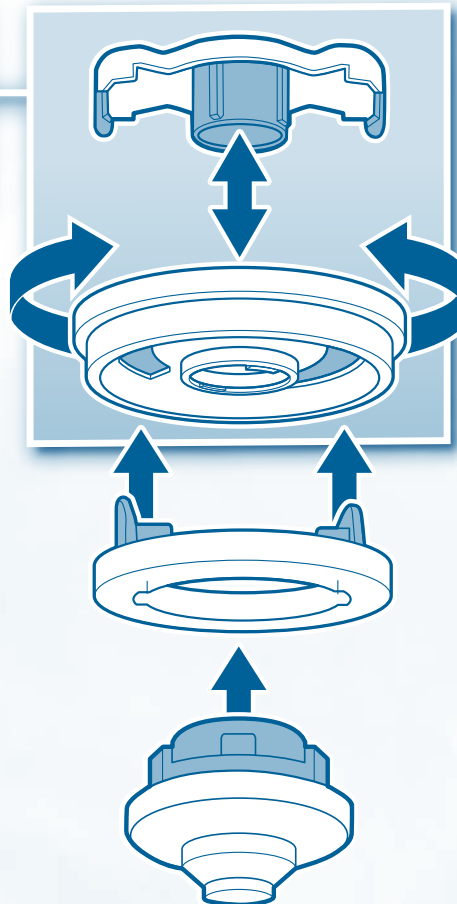
|                          |                          |                            |
|--------------------------|--------------------------|----------------------------|
| en PERFORMANCE TIP       | no PERFORMANCE TIP       | ru НАКОНЕЧНИК              |
| fr POINTE DE PERFORMANCE | fi AKPH APODOSE          | bg ФУНКЦИОНАЛЕН НАКРАЙНИК  |
| de SPITZE                | pt SZPIC PERFORMANCE TIP | hr IZVEDBENI NASTAVAK      |
| es PUNTA DE RENDIMIENTO  | hu PERFORMANCE TIP       | it PERFORMANCE TIP         |
| pt PONTA DE DESEMPENHO   | fi PERFORMANCE TIP       | de KONICA REZILA           |
| it PUNTA DA PRESTAZIONE  | cs PERFORMANCE TIP       | uk РОБОЧИЙ НАКОНЕЧНИК      |
| nl DRAAIPUNT             | sk PERFORMANCE TIP       | et KAIVITUSOTSAK           |
| sv PERFORMANCE TIP       | sk VÝKONNÁ ŠPÍČKA        | lv FUNKCIONĀLAIS SMAILGALS |
| da PERFORMANCE TIP       | ro VÂRF DE PERFORMANȚĂ   | ar رأس التشغيل             |

5

|                         |                            |                            |
|-------------------------|----------------------------|----------------------------|
| en PRESS AND TWIST      | no TRYKK OG VRI            | ru НАЖМИТЕ И ПОВЕРНИТЕ     |
| fr APPUI ET TOURNÉ      | fi PAINA JA KIERRÄ         | bg НАТИКЧЕТЕ И ЗАВЪРТЕТЕ   |
| de DRÜCKEN UND DREHEN   | et PÄIKSITSE JA KÄIKSITSE  | hr PRITISNITE I ZAKRENITE  |
| es PRESIONAR Y GIRA     | pt NACSINU I OBROÇ         | it PASPAUSKITE IR PASUKITE |
| pt APERTAR E GIRAR      | hu NYOMD LE ÉS CSÁVARO MEG | de PRITISNI I ZAVRTI       |
| it PREMI E GIRA         | fi BASIN VE CÉVIRIN        | uk НАТИКЧИТЬ І ПОВЕРНІТЬ   |
| nl INDRUKKEN EN DRAAIEN | cs STISKNĚTE A OTÁČE       | et VALJUTA JA KEERA        |
| sv TRYCK OCH VRID       | sk STLAČÍ A OTOČÍ          | lv IESPĪST UN PĀGRIEZT     |
| da TRYK OG DREJ         | ro APASĂ ȘI RĂSUCEȘTE      | ar ضغط والتفاف             |



|              |               |                 |
|--------------|---------------|-----------------|
| en SCAN      | no SKANN      | ru СКАНИРОВАНИЕ |
| fr SCANNER   | fi SKANNAA    | bg СКАНИРАНЕ    |
| de SCANNEN   | et ZAPÄÄS     | hr OČITAJTE     |
| es ESCANEA   | pt ZESKANUJ   | it NUSKAITYKITE |
| pt ESCANEAR  | hu SZKENNELÉS | de SKENIRANJE   |
| it SCANSIONA | tr TARATMA    | uk ВІДСКАНУЙТЕ  |
| nl SCANNEN   | cs NASKENUTJE | et SKANNIMINE   |
| sv SKANNA    | sk SKENOVAT   | lv SKENĒT       |
| da SCAN      | ro SCANEAZĂ   | ar مسح          |



Download on the  
**App Store**  
Télécharger dans l'App Store  
Laden im App Store  
Consíguelo en el App Store

GET IT ON  
**Google Play**  
DISPONIBLE SUR Google Play  
JETZT BEI Google Play  
DISPONIBLE EN Google Play

Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc. Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google LLC.

**WARNING:** Only use BEYBLADE BURST™ tops with a BEYBLADE BURST Beystadium™. DO NOT LEAN OVER STADIUM when tops are in play. Do not use stadium on tables or other elevated surfaces. Tops may bounce up and hit eye and face.

**ADVARSEL:** Bruk bare BEYBLADE BURST™-snurrebasser med en BEYBLADE BURST Beystadium™. IKKE LEN DEG OVER STADIUM når snurrebasser er i spill. Ikke bruk stadium på bord eller andre høye flater. Snurrebassene kan sprette opp og treffe deg i øyene eller i ansiktet.

**ВНИМАНИЕ:** Используйте волчки BEYBLADE BURST™ только на аренах BEYBLADE BURST Beystadium™. Когда игрушки в движении, НЕ НАКЛОНЯЙТЕСЬ НАД АРеной. Не используйте арену на столах или других неподходящих поверхностях. Волчки могут подскочить и попасть в глаз или лицо.

**ATTENTION :** N'utiliser les toupies BEYBLADE BURST™ que dans une arène BEYBLADE BURST Beystadium™. NE PAS SE PENCHER AU-DESSUS DE L'ARÈNE quand les toupies sont en mouvement. Ne pas utiliser l'arène sur des tables ou d'autres surfaces surélevées. Les toupies peuvent rebondir et frapper les yeux ou le visage.

**VAROITUS:** äytä ainoastaan BEYBLADE BURST™-hyrriä BEYBLADE BURST Beystadium™-areenan kanssa. ÄLÄ KUMARRU AREENAN YLLE, kun hyrrät ovat liikkeessä. Älä käytä Beystadium-areenaa pöydillä tai muilla korotetuilla alustoilla. Hyrrät voivat ponnahtaa ylös ja osua silmään tai kasvoihin.

**ВНИМАНИЕ:** Используйте BEYBLADE BURST™ только с BEYBLADE BURST Beystadium™-ареной. НЕ ПОДНИМАЙТЕСЬ НАД СТАДИОНОМ, когда вращаются стадионы. Не используйте стадионы на столах или других неподходящих поверхностях. Стадионы могут подскочить и ударить в лицо или в глаза.

**ACHTUNG:** BEYBLADE BURST™-Kreisel nur in einer BEYBLADE BURST Beystadium™-Arena verwenden. Während des Spiels NICHT ÜBER DIE BEYSTADIUM-ARENA LEHNEN. Die Arena nicht auf dem Tisch oder anderen erhöhten Oberflächen benutzen. Die Kreisel können in die Höhe schnellen und dabei Augen oder Gesicht treffen.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε μόνο BEYBLADE BURST™ οθούρες με ένα BEYBLADE BURST Beystadium™. ΜΗ ΓΕΡΝΕΤΕ ΕΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΟ ΣΤΑΔΙΟ όσο παίζετε μέσα σε αυτό οθούρες. Μη χρησιμοποιείτε το στάδιο σε τραπέζια ή άλλες ανυψωμένες επιφάνειες. Οι οθούρες μπορεί να αναπηδήσουν και να σας χτυπήσουν στο μάτι και στο πρόσωπο.

**UPOZORENJE:** Upotrebljavajte zvirkove BEYBLADE BURST™ samo zajedno s arenom BEYBLADE BURST Beystadium™. NE NAGINJITE SE IZNAD ARENE dok se zvrkovi vrtje. Ne postavljajte arenu na stolovima ili drugim povišenim površinama. Zvrkovi bi mogli odskočiti i pogoditi vas u oko i lice.

**ADVERTENCIA:** Utilizar únicamente las peonzas BEYBLADE BURST™ con un estadio BEYBLADE BURST™. NO APOYARSE EN EL ESTADIO cuando las peonzas estén funcionando. No utilizar el estadio sobre mesas u otras superficies elevadas. Las peonzas podrían rebotar y golpear los ojos y la cara.

**OSTRZEŻENIE:** Bączków BEYBLADE BURST™ należy używać wyłącznie z areną BEYBLADE BURST Beystadium™. NIE POCHYLAJ SIĘ NAD ARENĄ, kiedy bączki są w grze. Nie używaj areny na stołach lub innych podwyższonych powierzchniach. Bączki mogą się odbić i uderzyć gracza w oko lub twarz.

**ISPĚJIMAS:** „BEYBLADE BURST™” suktukus naudokite tik su „BEYBLADE BURST Beystadium™”. Kai žaidžiate su suktukais, NEBŪKITE PASILENKĘ VIRŠ STADIONO. Nenaudokite stadiono ant stalų ar kitų aukštų paviršių. Suktukai gali atsiksti ir pataikyti į akį ar veidą.

**ATENÇÃO:** Usar apenas piões BEYBLADE BURST™ na arena BEYBLADE BURST Beystadium™. NÃO SE DEBRUÇAR SOBRE A ARENA enquanto os piões estiverem em ação. Não usar a arena em mesas ou outras superfícies elevadas. Os piões podem saltar e atingir os olhos ou o rosto.

**FIGYELMEZTETÉS:** A BEYBLADE BURST™-pörgettyűk csak BEYBLADE BURST Beystadium™-stadionnal használhatók. A pörgettyűk pörgése közben NE HAGYJ A STADION FÖLÉ. Ne használd a stadiont asztalon vagy magas felületen. A pörgettyűk felpattanhat, és megérintheti az arcod és a szemed.

**POPOZORILLO:** Vrtavke BEYBLADE BURST™ uporabljaj samo v areni BEYBLADE BURST Beystadium™. NE NAGIBAJ SE ČEZ ARENO, medtem ko se vrtavke vrtijo. Arene ne uporabljaj na mizah ali drugih dvignjenih površinah. Vrtavke se lahko odbijejo od tal in te zadenejo v oči in obraz.

**AVVERTENZE:** Utilizzare le trottole BEYBLADE BURST™ esclusivamente con un BEYBLADE BURST Beystadium™. NON SPOGERSI SOPRA L'ARENA mentre le trottole sono in movimento. Non utilizzare l'arena su tavoli o altre superfici rialzate. Le trottole potrebbero rimbalzare e colpire gli occhi o il viso.

**UYARI:** BEYBLADE BURST™ topaçlarını yalnızca BEYBLADE BURST Beystadium™ ile kullanın. Topaçlar dönerken ARENANIN ÜZERİNE EĞİLMİYİN. Arenayı masa üzerinde ya da yerden yüksek zeminlerde kullanmayın. Topaçlar yukarı sekip yüzünüze ya da gözüünüze çarpabilir.

**УВАГА:** Дзиги BEYBLADE BURST™ можна використовувати лише зі стадіоном BEYBLADE BURST Beystadium™. НЕ НАХИЛЯЙТЕСЯ НАД СТАДІОНОМ, коли дзиги рухаються. Не використовуйте стадіони на столах або інших поверхнях над підлогою. Дзиги можуть підстрибнути та влучити в око або обличчя.

**WAARSCHUWING:** Gebruik de BEYBLADE BURST™ tollen alleen met een BEYBLADE BURST Beystadium™. LEUN NIET OVER HET STADIUM als de strijd bezig is. Gebruik het stadium niet op tafels of andere verhoogde oppervlakken. De tollen kunnen opspringen en je ogen of gezicht raken.

**UPOZORNĚNÍ:** Kotouče BEYBLADE BURST™ používejte pouze s arenou BEYBLADE BURST Beystadium™. NENAKLÁNĚJTE SE NAD ARENU, pokud se kotouče pohybují. Arenu nepoužívejte na stolech nebo jiných vyvýšených místech. Kotouče mohou odskočit nahoru a udeřit do oka nebo do tváře.

**HOIATUS:** Kasutage ainult BEYBLADE BURST™ tilasid koos mänguareeniga BEYBLADE BURST Beystadium™. ÄRGE KUMMARDUGE ARENI KOHAL, kui mänguvahendid on aktiivsed. Ärge kasutage areeni laual või mõnel teisel kõrgemal pinnal. Mänguvahendid võivad porgata ja sattuda silma ja näkku.

**VARNING:** Använd enbart BEYBLADE BURST™-snurror med BEYBLADE BURST Beystadium™. LUTA DIG INTE ÖVER ARENAN medan snurrorna är igång. Använd inte arenan på bord eller andra upphöjda ytor. Snurrorna kan studsa upp och träffa ögon eller ansikte.

**UPOZORNENIE:** Kotúče BEYBLADE BURST™ používajte iba v arene BEYBLADE BURST Beystadium™. NE NAKLONIAJTE SA PONAD ARENU, keď v nej prebieha hra s kotúčmi. Arenu nepoužívajte na stole ani na inom vyvýšenom povrchu. Kotúče sa môžu odraziť dohora a zasiahnuť oko alebo tvár.

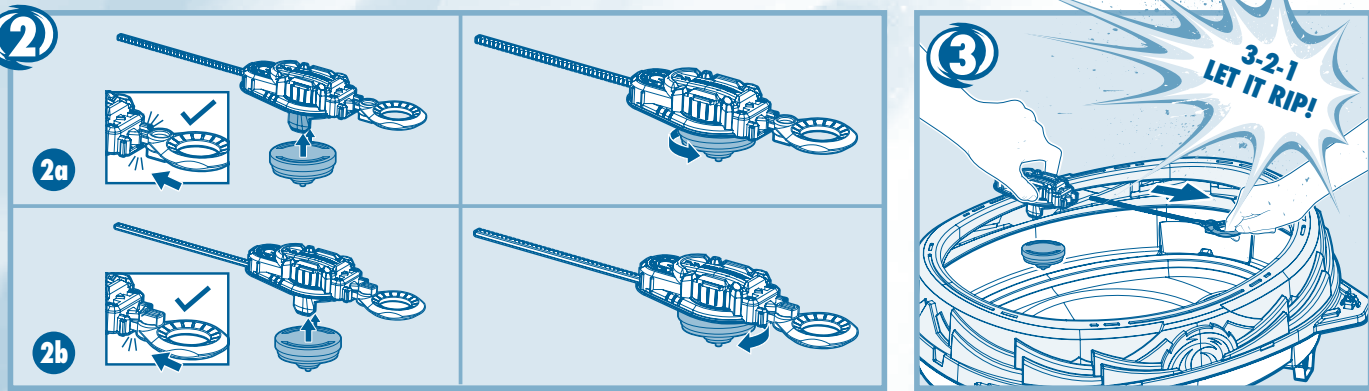
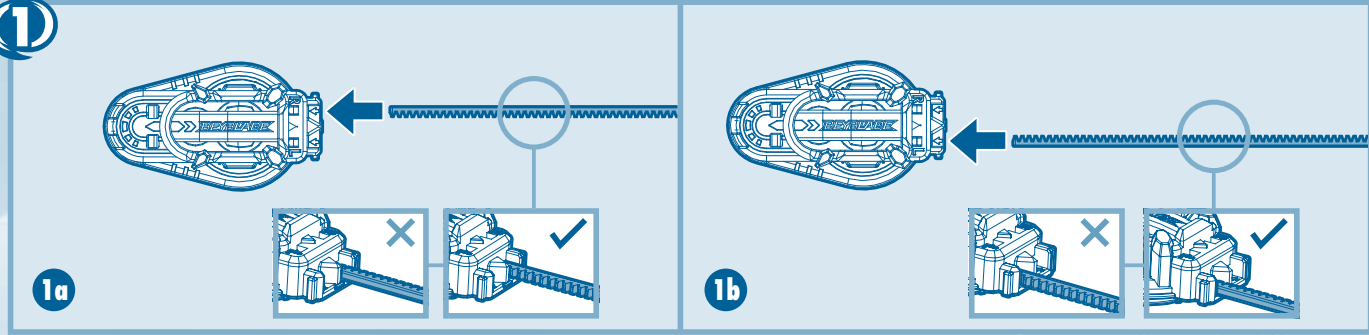
**BRĪDINĀJUMS:** izmantojiet BEYBLADE BURST™ virpuldiskus tikai BEYBLADE BURST Beystadium™ arenā. NEKLĀNĀJĒTIES VIRŠ STADIONA brīdī, kad virpuldiski griežas. Neizmantojiet arenu uz galdiem vai citām paaugstinātām virsmām. BEYBLADE virpuldiski var atlēkt no virsmas, tāpēc acis vai seja.

**ADVARSEL:** Bruk kun BEYBLADE BURST™-toppe med et BEYBLADE BURST Beystadium™. LÆN JER IKKE OVER STADIONET, når toppene er i gang. Brug ikke Beystadium på borde eller andre overflader over gulvhøjde. Toppene kan springe op og ramme øjne eller ansigt.

**AVERTISMENT:** Titirezii BEYBLADE BURST™ nu se folosesc decât pe o arenă BEYBLADE BURST Beystadium™. NU TE APLECA PESTE ARENA când există titirezi care se învârt. Nu folosi arena pe mese sau alte pe suprafețe aflate la înălțime. Titirezii pot sări în sus și te pot lovi în ochi sau față.

**تذير:** لا تستخدم إلا قطع BEYBLADE BURST™ العالمية مع استاد BEYBLADE BURST Beystadium™. لا تستند على الاسد أثناء تشغيل القطع العالمية. لا تستخدم الاسد على طاولات أو أي أسطح أخرى عالية. يمكن أن ترتد القطع العالمية وتصيب العين والوجه.

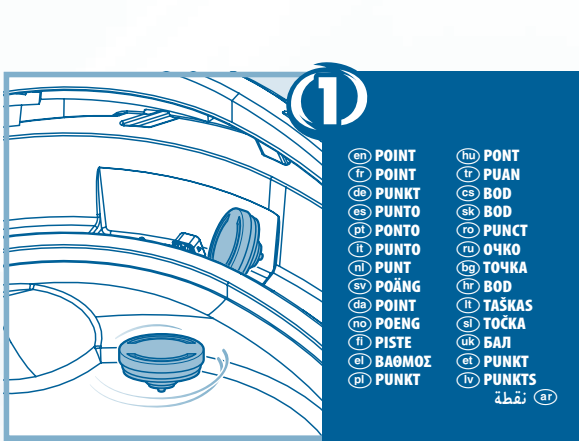
|                   |                  |                    |                         |                          |                     |                       |                      |                   |
|-------------------|------------------|--------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|-------------------|
| <b>en</b> LAUNCH  | <b>es</b> LANZAR | <b>nl</b> LANCEREN | <b>no</b> SKYT UT       | <b>pl</b> WYSTRELIWIANIE | <b>cs</b> ODPÁLENÍ  | <b>ru</b> ЗАПУСК      | <b>it</b> PALEIDIMAS | <b>et</b> KÄIVITA |
| <b>fr</b> LANCER  | <b>pt</b> LANÇAR | <b>sv</b> AVFYRA   | <b>fi</b> LAUKAISEMINEN | <b>hu</b> KILÖVÉS        | <b>sk</b> SPUSTENIE | <b>bg</b> ИЗСТРЕЛВАНЕ | <b>sl</b> SPROŽITEV  | <b>lv</b> PALAIDE |
| <b>de</b> STARTEN | <b>it</b> LANCIA | <b>da</b> AFFYR    | <b>el</b> ΕΚΤΟΞΕΥΣΗ     | <b>tr</b> FIRLATMA       | <b>ro</b> LANSEAZĂ  | <b>hr</b> POKRETANJE  | <b>uk</b> ЗАПУСК     | <b>ar</b> إطلاق   |



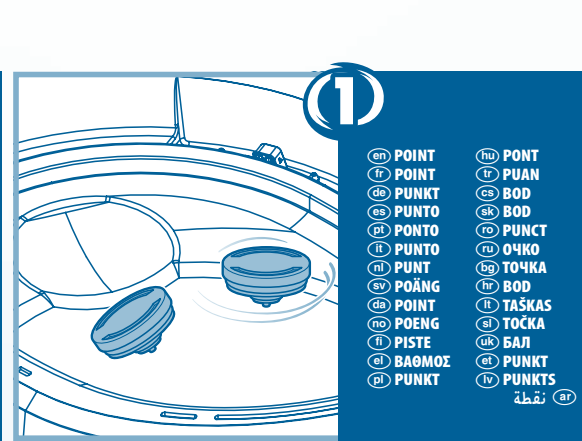
- en** 1a. LOAD INTO RIGHT (R) SLOT FOR RIGHT-SPIN TOP  
1b. LOAD INTO LEFT (L) SLOT FOR LEFT-SPIN TOP  
TEETH FACE CENTER  
2a. LOAD. TWIST LEFT. RIGHT-SPIN TOP  
2b. LOAD. TWIST RIGHT. LEFT-SPIN TOP  
TOP CONNECTS LOOSELY
- fr** 1a. GLISSE LES TOUPIES À ROTATION DROITE DANS LA FENTE DE DROITE (R)  
1b. GLISSE LES TOUPIES À ROTATION GAUCHE DANS LA FENTE DE GAUCHE (L)  
LES DENTS VERS LE CENTRE  
2a. INSÈRE. TOURNE VERS LA GAUCHE. TOUPIE À ROTATION DROITE  
2b. INSÈRE. TOURNE VERS LA DROITE. TOUPIE À ROTATION GAUCHE  
LA TOUPIE TIENDRA À PEINE
- de** 1a. RECHTSDREHENDEN KREISEL IN DEN RECHTEN (R) SCHLITZ EINSETZEN  
1b. LINKSDREHENDEN KREISEL IN DEN LINKEN (L) SCHLITZ EINSETZEN  
2a. EINSETZEN. NACH LINKS DREHEN. RECHTSDREHENDER KREISEL  
2b. EINSETZEN. NACH RECHTS DREHEN. LINKSDREHENDER KREISEL  
KREISEL SITZT LOCKER
- es** 1a. INTRODUCE EN LA RANURA DERECHA (R) EN EL TOP DE ROTACIÓN DERECHA  
1b. INTRODUCE EN LA RANURA IZQUIERDA (L) EN EL TOP DE ROTACIÓN IZQUIERDA  
2a. CARGA. GIRA A LA IZQUIERDA. TOP DE ROTACIÓN DERECHA  
2b. CARGA. GIRA A LA DERECHA. TOP DE ROTACIÓN IZQUIERDA  
EL TOP SE CONECTA HOLGADAMENTE
- pt** 1a. INSERIR NA ABERTURA DA DIREITA (R) PARA O PÍÃO DE GIRO À DIREITA  
1b. INSERIR NA ABERTURA DA ESQUERDA (L) PARA O PÍÃO DE GIRO À ESQUERDA  
DENTES VOLTADOS AO CENTRO  
2a. ENCAIXAR. GIRAR À ESQUERDA. PÍÃO DE GIRO À DIREITA  
2b. ENCAIXAR. GIRAR À DIREITA. PÍÃO DE GIRO À ESQUERDA  
O ENCAIXE DO PÍÃO NÃO É FIRMES
- it** 1a. CARICA NELLA FESSURA DESTRA (R) PER LE TROTTOLE A ROTAZIONE DESTRA  
1b. CARICA NELLA FESSURA SINISTRA (L) PER LE TROTTOLE A ROTAZIONE SINISTRA  
Tieni i dentelli all'interno
- nl** 1a. STEEK IN RECHTERGLEUF (R) VOOR RECHTSDRAAIENDE TOP  
1b. STEEK IN LINKERGLEUF (L) VOOR LINKSDRAAIENDE TOP  
PUNTEN WIJZEN NAAR HET MIDDEN  
2a. INSTEKEN. NAAR LINKS DRAAIEN. RECHTSDRAAIENDE TOP  
2b. INSTEKEN. NAAR RECHTS DRAAIEN. LINKSDRAAIENDE TOP  
TOE ZIT ER LOSSES OP
- sv** 1a. FÖR IN I DEN HÖGRA SKÅRAN PÅ HÖGERSNURRANDE SNURROR  
1b. FÖR IN I DEN VÄNSTRA SKÅRAN PÅ VÄNSTERSNURRANDE SNURROR  
TAGGARN SKÅ VARA VÄNDA MOT MITTEN  
2a. SÄTT PÅ. VIND ÅT VÄNSTER. HÖGERSNURRANDE SNURRA  
2b. SÄTT PÅ. VIND ÅT HÖGER. VÄNSTERSNURRANDE SNURRA  
SNURRAN SITTER LÖST PÅ PLATS
- de** 1a. LAD I HØJRE (R) ÅBNING FOR TOP MED HØJRESPIN  
1b. LAD I VENSTRE (L) ÅBNING FOR TOP MED VENSTRESPIN  
TÆNDERNE SKAL VENDE MOD MIDTEN  
2a. LAD. DREJ TIL HØJRE. TOP MED HØJRESPIN  
2b. LAD. DREJ TIL VENSTRE. TOP MED VENSTRESPIN  
TOPPEN SKAL SIDDE LØST
- no** 1a. HOYREGÅENDE SNURREBASSER SETTES INN I HØYRE SPØR (R)  
1b. VENSTREGÅENDE SNURREBASSER SETTES INN I VENSTRE SPØR (L)  
VENDE TENNENE MOT MIDTEN  
2a. FÆST VRI MOT VENSTRE. HOYREGÅENDE SNURREBASS  
2b. FÆST VRI MOT HØYRE. VENSTREGÅENDE SNURREBASS  
SNURREBASSEN FÆSTES LØST
- fi** 1a. SYÖTÄ OIKEAAN (R) AUKKOON, JOS HYRRÄ PYÖRII OIKEALLE  
1b. SYÖTÄ VASEMPAAN (L) AUKKOON, JOS HYRRÄ PYÖRII VASEMMALLE  
HAMMASTETTY PUOLI KESKUSTA KOHTI  
2a. LAATAA. KIERÄ VASEMMALLE. OIKEALLE PYÖRIVÄ HYRRÄ  
2b. LAATAA. KIERÄ OIKEALLE. VASEMMALLE PYÖRIVÄ HYRRÄ  
HYRRÄ KINNITTYY LÖYSÄLLÄ TANALLA
- el** 1a. ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΣΤΗ ΔΕΞΙΑ (R) ΕΓΚΟΠΗ ΓΙΑ ΣΒΟΥΠΑ ΔΕΞΙΑΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ  
1b. ΦΟΡΤΙΣΤΕ ΣΤΗΝ ΑΡΙΣΤΕΡΗ (L) ΕΓΚΟΠΗ ΓΙΑ ΣΒΟΥΠΑ ΑΡΙΣΤΕΡΗΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗΣ
- tr** 1a. SAĞA DÖNEN TOPÇARLAR İÇİN SAĞ (R) YUVAYA TAKIN  
1b. SOLA DÖNEN TOPÇARLAR İÇİN SOL (L) YUVAYA TAKIN  
DİŞLERİ MERKEZE  
2a. TAKIN. SOLA ÇEVİRİN. SAĞA DÖNEN TOPÇAR  
2b. TAKIN. SAĞA ÇEVİRİN. SOLA DÖNEN TOPÇAR  
TOPÇAR GEYŞEK ŞEKLİNDE BAĞLANIR
- hu** 1a. SAĞA DÖNEN TOPÇAROK ÉRTEN SAĞ (R) YUVAYÁ TAKIN  
1b. SOLA DÖNEN TOPÇAROK ÉRTEN SOL (L) YUVAYÁ TAKIN  
DÍSZJEL MÉRKEZ  
2a. TAKJN. SOLA ÇEVİRİN. SAĞA DÖNEN TOPÇAR  
2b. TAKIN. SAĞA ÇEVİRİN. SOLA DÖNEN TOPÇAR  
TOPÇAR GEYŞEK ŞEKLİNDE BAĞLANIR
- ru** 1a. ЗАРЕДЬТЕ В ДЕСНИЯ (R) СПОТ ЗА БОЕН ПУМПАЛ С ЛЯВО ЗАВЪРТАНЕ  
1b. ЗАРЕДЬТЕ В ЛЕВИЯ (L) СПОТ ЗА БОЕН ПУМПАЛ С ЛЯВО ЗАВЪРТАНЕ  
ЗЪБИТЕ СА ОБЯВЯВАТ КЪМ ЦЕНТРА  
2a. ЗАРЕДЬТЕ. ЗАВЪРТАТЕ НАЛЯВО. БОЕН ПУМПАЛ С ДЪСНО БЪРТАНЕ  
2b. ЗАРЕДЬТЕ. ЗАВЪРТАТЕ НАДЪСНО. БОЕН ПУМПАЛ С ЛЯВО БЪРТАНЕ  
ПУМПАЛЪТ СЕ СВЪРЪВА ХЛАБАСО
- bg** 1a. ЗАРЕДЬТЕ В ДЕСНИ (R) УТОР ЗА ЗВРК КОЈИ СЕ ОКРЕЌЕ УДЕСНО  
1b. УМЕТНАТЕ У ЛЕВИ (L) УТОР ЗА ЗВРК КОЈИ СЕ ОКРЕЌЕ УЛЕВО  
ЗУБИ МОРАЈА БИТИ УСМЕРЕНИ ПРЕМА СРЕДСТУ  
2a. УМЕТНАТЕ. ЗАКРЕНТЕ УЛЕВО. ЗВРК КОЈИ СЕ ОКРЕЌЕ УДЕСНО  
2b. УМЕТНАТЕ. ЗАКРЕНТЕ УДЕСНО. ЗВРК КОЈИ СЕ ОКРЕЌЕ УЛЕВО
- et** 1a. ISTATUKUTE I DEŠINIAJAJ (R) ANGA, JEI SUKUTUKAS SUKAKSI I DEŠINE  
1b. ISTATUKUTE I KAIRIAJAJAJ (L) ANGA, JEI SUKUTUKAS SUKAKSI I KAIRI  
DANTUKAI NUKKEIPTI I VIDURI  
2a. UŽTAISUKITE, PASUKITE KAIRĖN. SUKUTUKAS, KURIS SUKAKSI I DEŠINE  
2b. UŽTAISUKITE, PASUKITE DEŠINĖN. SUKUTUKAS, KURIS SUKAKSI I KAIRI  
SUKUTUKAS SUSIJUNGIA LAISVAI
- fr** 1a. PRE PRATOVOČNÝ KOTUČ VLOŽTE DO PRAVEJ (R) DRÁŽKY  
1b. PRE PRATOVOČNÝ KOTUČ VLOŽTE DO ľAVEJ (L) DRÁŽKY  
ZUBY MIERA DO STREDU  
2a. NABITE. OTÁČTE DOPRAVA. PRATOVOČNÝ KOTUČ  
2b. NABITE. OTÁČTE DOPRAVA. PRATOVOČNÝ KOTUČ  
KOTUČ SA SPÁJA NA VOJNO
- it** 1a. INCARICĀ IN FANTA DIN DREAPTA (R) PENTRU TITREZ CU RĂSUČIRE SPRE STÂNGA  
1b. INCARICĀ IN FANTA DIN STÂNGA (L) PENTRU TITREZ CU RĂSUČIRE SPRE DREAPTA
- pl** 1a. WSTAW W PRAWĄ (R) SZCZELINĘ DLA BĄCZKA PRAWOSKRETNEGO  
1b. WSTAW W LEWĄ (L) SZCZELINĘ DLA BĄCZKA LEWOSKRETNEGO  
SKIERUJ ZĄBKI DO ŚRODKA  
2a. ZAŁADUJ. OBRÓĆ W LEWO. BĄCZEK PRAWOSKRETNY  
2b. ZAŁADUJ. OBRÓĆ W PRAWO. BĄCZEK LEWOSKRETNY  
BĄCZEK ŁĄCZY SIĘ ŁUŻNO
- sv** 1a. HÄLVYZD BE A JOBB (R) NYLÄSBA A JOBB FORGÄSIRÄNNY PÖRGETYYHÖZ  
1b. HÄLVYZD BE A BAL (L) NYLÄSBA A BAL FORGÄSIRÄNNY PÖRGETYYHÖZ  
A FOGHAK KOZEPEN LEGESZ  
2a. HÄLVYZD BE. CSAVARD MEG BALRA. JOBB FORGÄSIRÄNNY PÖRGETTY  
2b. HÄLVYZD BE. CSAVARD MEG JOBBRA. BAL FORGÄSIRÄNNY PÖRGETTY  
A PÖRGETTY LAZÁN CSATLAKOZIK
- uk** 1a. PRE PRATOVOČNÝ KOTUČ VLOŽTE DO PRAVEJ (R) DRÁŽKY  
1b. PRE PRATOVOČNÝ KOTUČ VLOŽTE DO ĽAVEJ (L) DRÁŽKY  
ZUBY MIERA DO STREDU  
2a. NABITE. OTÁČTE DOPRAVA. PRATOVOČNÝ KOTUČ  
2b. NABITE. OTÁČTE DOPRAVA. PRATOVOČNÝ KOTUČ  
KOTUČ SA SPÁJA NA VOJNO
- ro** 1a. INCARCĂ ÎN FANTA DIN DREAPTA (R) PENTRU TITREZ CU RĂSUČIRE SPRE STÂNGA  
1b. INCARCĂ ÎN FANTA DIN STÂNGA (L) PENTRU TITREZ CU RĂSUČIRE SPRE DREAPTA

|                     |                    |                   |                    |                   |                 |                 |                 |                   |
|---------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------|
| <b>en</b> BATTLE    | <b>es</b> BATALLA  | <b>nl</b> VECHTEN | <b>no</b> KJEMP    | <b>pl</b> WALKA   | <b>cs</b> BITVA | <b>ru</b> БОЙ   | <b>it</b> MUŠIS | <b>et</b> VÕITLUS |
| <b>fr</b> COMBATTRE | <b>pt</b> BATALHAR | <b>sv</b> STRID   | <b>fi</b> TAISTELE | <b>hu</b> CSATA   | <b>sk</b> BOJ   | <b>bg</b> БИТКА | <b>sl</b> BITKA | <b>lv</b> CĪŅA    |
| <b>de</b> BATTLE    | <b>it</b> COMBATTI | <b>da</b> KAMP    | <b>el</b> ΜΑΧΗ     | <b>tr</b> KAPIŞMA | <b>ro</b> LUPȚĂ | <b>hr</b> BORBA | <b>uk</b> БИТВА | <b>ar</b> معركة   |

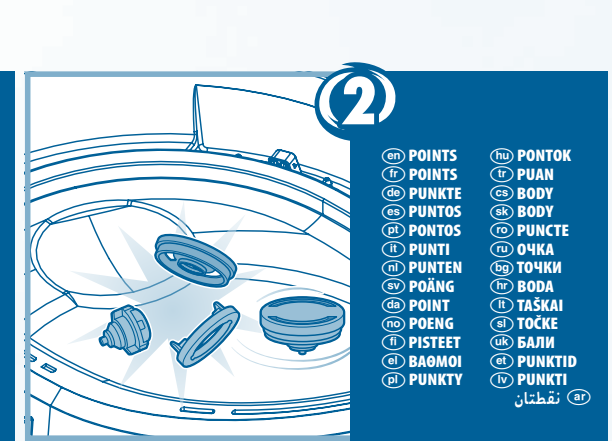
- en** First player to 3 points wins!  
BEYBLADE BURST™ tops should only compete with other BEYBLADE BURST™ tops.
- fr** Le premier joueur à compter 3 points gagne !  
Les toupies BEYBLADE BURST™ ne devraient affronter que d'autres toupies BEYBLADE BURST™.
- de** Wer zuerst 3 Punkte hat, gewinnt!  
BEYBLADE BURST™ Kreisel sollten ausschließlich gegen andere BEYBLADE BURST™ Kreisel eingesetzt werden.
- es** ¡Gana el primer jugador que consiga 3 puntos!  
Los tops BEYBLADE BURST™ solo deben competir con otros tops BEYBLADE BURST™.
- pt** Vence quem marcar 3 pontos primeiro!  
Os piões BEYBLADE BURST™ devem competir apenas com outros piões BEYBLADE BURST™.
- it** Vince chi segna 3 punti per primo!  
Le trottolo BEYBLADE BURST™ devono confrontarsi solo con altre trottolo BEYBLADE BURST™.
- nl** De eerste speler die 3 punten behaalt, wint!  
BEYBLADE BURST™-tollen dienen alleen te strijden tegen andere BEYBLADE BURST™-tollen.
- sv** Den första spelaren som får 3 poäng vinner!  
BEYBLADE BURST™-snuror bör endast tävla mot andra BEYBLADE BURST™-snuror.
- da** Den første spiller, der får 3 point, vinder!  
BEYBLADE BURST™-toppe bør kun konkurrere mod andre BEYBLADE BURST™-toppe.
- no** Første spiller som får 3 poeng, vinner!  
BEYBLADE BURST™-snurrebasser skal bare konkurrere med andre BEYBLADE BURST™-snurrebasser.
- fi** Ensimmäinen pelaaja, joka saa 3 pistettä, voittaa!  
BEYBLADE BURST™-hyrrien tulisi taistella ainoastaan muiden BEYBLADE BURST™-hyrrien kanssa.
- el** Ο πρώτος παίκτης που θα πετύχει 3 βαθμούς, κερδίζει!  
Οι σβούρες BEYBLADE BURST™ θα πρέπει να διαγωνίζονται μόνο με άλλες BEYBLADE BURST™ σβούρες.
- pl** Wygrywa gracz, który jako pierwszy zdobędzie 3 punkty!  
Bączki BEYBLADE BURST™ mogą konkurować tylko z innymi bączkami BEYBLADE BURST™.
- hu** Az nyer, aki először eléri a 3 pontot!  
BEYBLADE BURST™ pörgettyűvel csak másik BEYBLADE BURST™ pörgettyű ellen szabad csatázni.
- tr** 3 puan alan ilk oyuncu kazanır!  
BEYBLADE BURST™ topaçları yalnızca diğer BEYBLADE BURST™ topaçları ile yarışılmalıdır.
- cs** Vyhraje první hráč se 3 body!  
Kotouče BEYBLADE BURST™ by měly soutěžit pouze s jinými kotouči BEYBLADE BURST™.
- sk** Prvý hráč, ktorý získa 3 body, vyhráva!  
Kotúče BEYBLADE BURST™ by mali súťažiť iba s ďalšími kotúčmi BEYBLADE BURST™.
- ro** Câștigă primul jucător care ajunge la 3 puncte!  
Titirezi BEYBLADE BURST™ nu trebuie să concureze decât cu alți titirezi BEYBLADE BURST™.



- en** RING OUT FINISH  
**fr** K.O. PAR SORTIE D'ARÈNE  
**de** RING OUT FINISH  
**es** FINAL POR SALIDA  
**pt** LANCAMENTO PARA FORA DA ARENA  
**it** FINE PER USCITA  
**nl** FINISH UIT DE RING  
**sv** FINISH UT UR RINGEN-AVSLUT  
**da** AFSLUTNING UDEN FOR RINGEN  
**no** SLÅ DEN UT AV RINGEN  
**fi** ULOS KEHÄSTÄ -LOPETUS  
**el** ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΜΕ ΠΕΤΑΓΜΑ ΕΞΩ ΑΠΟ ΤΟ ΠΙΝΚ  
**pl** POZA RINGIEM
- hu** RINGEN KÍVÜLI BEFEJEZÉS  
**tr** RİNGDEN ATARAK YENME  
**cs** MIMO ARÉNU  
**sk** FINIŠ NA VYHADZOV  
**ro** FINAL PRIN SCOATERE DIN RING  
**ru** ВЫБИВАНИЕ С РИНГА  
**bg** ФИНАЛ С ИЗБУТВАНЕ ОТ РИНГА  
**hr** POBJEDA IZBAČIVANJEM IZ RINGA  
**it** ZĀIDIMAS BAIGIAMAS UŽ ŽIEDO  
**sl** ZMAGA V ARENI  
**uk** ЗАМІЖАМИ РИНГУ  
**et** AREENILT VÄLJAS  
**lv** IZSĪTĒJA TRIUMFS
- en** الفوز بالطرء من الحلبة



- en** SURVIVOR FINISH  
**fr** K.O. PAR DERNIER SURVIVANT  
**de** SURVIVOR FINISH  
**es** FINAL POR SUPERVIVENCIA  
**pt** VITORIA POR SOBREVIVENCIA  
**it** FINE PER SOPRAVVIVENZA  
**nl** OVERLEVINGSFINISH  
**sv** ÖVERLEVNADSVINST  
**da** AFSLUTNING MED OVERLEVELSE  
**no** DEN SOM OVERLEVER, VINNER  
**fi** ELOONJÄÄMISLOPETUS  
**el** ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ ΕΠΙΒΙΩΣΗΣ  
**pl** OCALONY  
**hu** TŰLÉLŐ BEFEJEZÉS
- tr** HAYATTA KALARAK YENME  
**cs** POSLEDNÍ PŘEŽIVŠÍ  
**sk** FINIŠ NA PREŽITIE  
**ro** FINALUL SUPRAVIEȚITORULUI  
**ru** ПОСЛЕДНИЙ ВЫЖИВШИЙ  
**bg** ФИНАЛ С ОЦЕЛЯВАНЕ  
**hr** POBJEDA ZADNJEG PREŽIVJELOG  
**it** ZĀIDIMAS BAIGIAMAS JŪSŲ SUKTKUI IŠLIKUS  
**sl** ZMAGA PREŽIVELEGA  
**uk** НАЙВИТРИВАЛІШИЙ  
**et** ELLUJÄAJA  
**lv** APLAUSI PAR IZTIRUBU
- en** الفوز بالاستمرار في الحركة



- en** BURST FINISH  
(Burst rates vary.)  
**fr** K.O. EXPLOSIF  
(Les taux d'explosion varient.)  
**de** BURST FINISH  
(Die Berstrate variiert.)  
**es** FINAL EXPLOSIVO  
(La frecuencia de separación varía.)  
**pt** VITÓRIA POR ECLOSAO  
(A frequência de desmontagens varia.)  
**it** FINE PER BURST  
(L'intensità dell'esplosione è variabile.)  
**nl** KNOCK OUT DOOR EXPLOSIE  
(Explosiescores variëren.)  
**sv** EXPLOSIONSVINST  
(Antal explosioner varierar.)  
**da** AFSLUTNING MED SPRÆGNING  
(Sprængningshyppigheder varierer.)  
**no** SPRENGAVSLUTNING  
(Det varierer hvor ofte de sprenge.)  
**fi** HAJOAMISLOPETUS  
(Hajoamisasteet vaihtelevat.)  
**el** ΕΚΡΗΚΤΙΚΟΣ ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ  
(Οι τιμές έκρηξης διαφέρουν.)  
**pl** WYBUCH  
(Stopnie wybuchu są różne.)
- hu** ROBBANTÁSOS BEFEJEZÉS  
(A robbanások gyakorisága eltérő.)  
**tr** PARÇALAYARAK YENME  
(Parçalalma dereceleri farklılık gösterir.)  
**cs** FINÁLNÍ K.O.  
(Míra praskání kotoučů je různá.)  
**sk** FINIŠ NA ROZPAD  
(Miera rozpadu je rôzna.)  
**ro** FINAL PRIN DEZMEMBRARE  
(Fortjele de dezmembrare variază.)  
**ru** СОКРУШИТЕЛЬНАЯ ПОБЕДА  
(Волчки разрушаются с разной частотой.)  
**bg** ФИНАЛ С ИЗБУХВАНЕ  
(Силата на избухване варира.)  
**hr** POBJEDA RASPADANJEM  
(Stopa raspadanja se razlikuje.)  
**it** ZĀIDIMAS BAIGIAMAS SUKTKUI IŠIRUS  
(Širimo greitis skiriasi.)  
**sl** ZMAGA S POKOM  
(Stopnje poka so različne.)  
**uk** ОСТАННІЙ ВІЦІЛИЙ  
(Масштаби розпінання можуть бути різними.)  
**et** LÕHKEMINE  
(Lõhkemiskiirused erinevad.)  
**lv** SPRĀDZIENBĪSTAMA ŠADURSME  
(Izjukšanas varbūtība ir atkarīga no apstākļiem.)

**en** الفوز بالانفجار  
(تختلف معدلات الانفجار.)

Manufactured under license from TOMY Company, Ltd.

©Hiro Morita, BBBProject

©Hiro Morita, BBBProject, TV TOKYO

SPEEDSTORM and HASBRO and all related trademarks and logos are trademarks of Hasbro, Inc. © 2021 Hasbro.

Manufactured by/Produit de: Hasbro SA, Rue Emile-Boëchat 31, 2800 Delémont CH. Represented by/Reprezentat de: Hasbro, De Entree 240, 1101 EE Amsterdam, NL. © Hasbro UK Ltd., P.O. Box 43, Newport, NP19 4YH, UK. © Uredici Firma Bilgileri: Hasbro SA, Rue Emile-Boëchat 31, 2800 Delémont Isviçre TEL +41 324210800. Hasbro Oyuncak San. ve Tic. A.Ş. tarafından ithal edilmiştir. Tüketicî Hizmetleri: Burhaniye Mah. Abdullahağa Cad. No: 51/2 34676 Beylerbeyi İstanbul Türkiye TEL +90 2164229010.

